

Reg. č. objednávateľa: *79/2018* .....

Reg. č. zhotoviteľa: .....

## Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení  
neskorších predpisov  
(ďalej iba „zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

**1. Objednávateľ:** Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

Štatutárny zástupca: Ing. Radovan Foltinský, predseda predstavenstva a.s.

Pavel Nižnánsky, člen predstavenstva a.s.

Osoba oprávnená konať v mene objednávateľa:

- vo veciach technických:

Ing. Alica Dilingerová (dilingerova@tavos.sk)

- vo veciach zmluvných:

JUDr. Mgr. Michal Mrva, PhD., LL.M

- vo veciach personálnych:

Ing. Miroslav Palka, PhD.

IČO: 36 252 484

DIČ: 2020172264

IČ DPH: SK 2020172264

Bankové spojenie: VÚB, a.s.

Číslo účtu IBAN: SK96 0200 0000 0000 0300 2212

SWIFT (BIC): SUBASKBX

Telefón: 033/59 66 120

Fax: 033/77 40 582

Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č.10263/T.

(ďalej ako „objednávateľ“)

a

**2. Zhotoviteľ:** HYDRANT s.r.o

Sídlo: Stupavská 34, 831 06 Bratislava

Štatutárny zástupca: RNDr. Ján Antal – konateľ spoločnosti

Osoba oprávnená konať v mene zhotoviteľa:

- vo veciach zmluvných a technických: RNDr. Ján Antal

IČO: 36657531

DIČ: 2022229968

IČ DPH: SK2022229968

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

Číslo účtu IBAN: SK98 0900 0000 0006 3043 2473

SWIFT (BIC): GIBASKBX

Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, Vložka č. 41630/B

(ďalej ako „zhotoviteľ“ a objednávateľ a zhotoviteľ spolu aj ako „zmluvné strany“)

pre klasifikáciu zásob

### Článok II. Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto zmluve, na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo vykoná pre objednávateľa dielo: „*Vykonanie komplexných geologických prác na VZ Veľké Orvište*“. Zhotovenia diela zahŕňa najmä vykonanie výpočtu množstva podzemných vôd vodného zdroja (VZ) Veľké Orvište a následné schválenie výdatnosti vodného

zdroja 120 l/s Komisiou pre schvaľovanie množstiev podzemných vôd pri Ministerstve životného prostredia SR (ďalej len „MŽP SR“), na základe podkladov vypracovaných zhotoviteľom v súlade s odbornou starostlivosťou. Dielo sa považuje za riadne vykonané až schválením záverečnej správy o výdatnosti VZ (s výpočtom množstiev podzemných vôd) zo strany predmetnej komisie pri MŽP SR. Podklady pre cit. komisiu sa zhotoviteľ zaväzuje pripraviť na základe vykonania hydrodynamickej skúšky – čerpacej skúšky v trvaní 22 dní, ktorá bude realizovaná za bežnej prevádzky VZ a ktorej výsledky budú vyhodnotené a použité na konštrukciu hydraulického modelu VZ.

Vypracovaný numerický model prúdenia podzemných vôd:

- musí mať taký plošný rozsah, aby bolo možné zohľadniť vplyv všetkých hydraulických okrajových podmienok a zdrojových členov, vplývajúcich na prúdenie podzemnej vody k studniam vodárenského zdroja pri bežných aj maximálnych odberoch a za rôznych stavov hladín neporušených podzemných vôd,
  - musí byť trojrozmerný,
  - musí zohľadniť:
    - o trojrozmernú geometrickú zložitosť stavby zvodneného prostredia,
    - o blízke vodné toky a výrazné okrajové podmienky a režimové zmeny v rieke, ak tvorí dominantnú okrajovú podmienku s ich vplyvom na neustálené prúdenie podzemných vôd,
    - o prítoky a odtoky podzemnej vody zo susedných oblastí,
    - o odber zo studní vodárenského zdroja v ustálenom aj v neustálenom stave, rešpektujúcim reálny spôsob využívania studní,
    - o všetky významné odbery podzemnej vody ovplyvňujúce prúdenie podzemnej vody k hodnotenému vodárenskému zdroju,
    - o priestorovú premenlivosť vodivosti parametrov zvodnenej vrstvy,
    - o neustálené prúdenie podzemnej vody podliehajúce neustálym zmenám výšky hladiny vo vodných tokoch a častým zmenám v celkovom čerpanom množstve
  - musí byť kalibrovaný na stavy prúdenia zistené vyhodnotením režimových pozorovaní hladín podzemných, povrchových vôd a čerpaného množstva a na stavy prúdenia pri čerpacích skúškach,
  - úspešnosť kalibrácie modelu musí byť dokumentovaná porovnaním modelových a nameraných hladín podzemných vôd a to pri viacerých hydraulicky rôznych stavoch prirodzeného prúdenia podzemných vôd a rôznych sumárnych čerpaných množstiev zo studní vodárenského zdroja,
  - musí overiť, že navrhované čerpané množstvá môžu byť využívané dlhodobo pri rôznych stavoch neporušených výšok hladín podzemných vôd,
  - musí predpovedať prúdenie podzemnej vody k studniam vodárenského zdroja v neustálom režime a aj pri prípadnom pulznom využívaní studní,
  - musí určiť ovplyvnenie okolitých odberov a výšok hladín podzemných vôd odbermi bežných a aj maximálnych navrhovaných množstiev z posudzovaného vodárenského zdroja,
  - musí stanoviť priestorovú rozvodnicu prúdenia podzemnej vody do vodárenského zdroja a výšky hladín podzemnej vody v oblasti studní pri navrhovaných odberných množstvách a rôznych stavoch neporušených výšok hladín podzemných vôd,
  - vstupné údaje do modelovania a výsledky výpočtov musia byť dokumentované prehľadnými tabuľkami, grafmi, situačnými mapami, mapami izolínií, hydroizohýps a smerov prúdenia podzemných vôd.
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne a včas zhotovené dielo prevezme a zaplatí za jeho zhotovenie dohodnutú cenu, v súlade s článkom IV. tejto zmluvy.
  3. Rozsah diela a špecifikácia prác sú uvedené v Cenovej ponuke zhotoviteľa zo dňa 9. mája 2018 (ďalej tiež len „cenová ponuka“), ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej príloha č. 1. Súčasťou cenovej ponuky je aj metodika realizácie diela, ktorou sa zabezpečí schválenie

výdatnosti VZ podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje, že predmetnú metodiku zvolil v súlade s odbornou starostlivosťou tak, aby sa zabezpečilo riadne a včasné zhotovenie diela.

- Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo v zmysle platných noriem, smerníc a v súlade s ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR. Na vykonanie diela sa vzťahuje predovšetkým zákon č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŽP SR č. 51/2008 Z. z., ktorou sa vykonáva geologický zákon

### Článok III. Termín a miesto plnenia

- Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať dielo v rozsahu podľa článku II. tejto zmluvy **do 70 dní** odo dňa platnosti tejto zmluvy.
- Dielo bude realizované za bežnej prevádzky VZ. Zhotoviteľ sa zaväzuje nepretržite ani neobmedziť prevádzku VZ, inak nesie zodpovednosť za akúkoľvek škodu spôsobenú objednávateľovi a rovnako aj tretím osobám (najmä odberateľom vody).
- Miestom plnenia je VZ na ČS Veľké Orvište, Loka ZVAK VO17, Veľké Orvište (stavba zapísaná na LV č. 353 pre okres Piešťany, obec: Veľké Orvište, k. ú. Veľké Orvište); exploatačné studne RH-9, RH-13 RH-16.

| Názov lokality | Druh VZ | Názov zdroja          | Rok zarad. do prev. | Q povolené | Q skut. odber 2017 | Q skut. odber 2016 | Q skut. odber 2015 | Priemer 2017-2015 |
|----------------|---------|-----------------------|---------------------|------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------|
|                |         |                       |                     | l/s        |                    |                    |                    |                   |
| VELKE ORVISTE  | studňa  | Veľké ORVISTE - RH 9  | 1978                | 140,00     | 33,20              | 21,31              | 24,98              | 26,50             |
|                | studňa  | Veľké ORVISTE - RH 13 | 1983                | 103,00     | 32,80              | 37,86              | 47,00              | 39,22             |
|                | studňa  | Veľké ORVISTE - RH 16 | 1983                | 30,00      | 26,80              | 21,11              | 19,02              | 22,31             |

\*Pozn. k tabuľke: VZ Veľké Orvište - čerpané množstvá podzemnej vody.

- Zhotoviteľ splní svoju povinnosť zrealizovať dielo až schválením záverečnej správy o výdatnosti VZ (s výpočtom množstiev podzemných vôd) zo strany predmetnej komisie pri MŽP SR, čo sa zhotoviteľ zaväzuje objednávateľovi hodnoverným spôsobom preukázať. V prípade nechválenia predmetnej záverečnej správy sa dielo nepovažuje za riadne zhotovené a zhotoviteľ je povinný ho prepracovať na vlastné náklady tak, aby predmetná záverečná správa bola cit. komisiou pri MŽP SR schválená.
- Zhotoviteľ vyhlasuje, že s príslušnou dokumentáciou vzťahujúcou sa k realizácii diela sa riadne oboznámil pred uzatvorením tejto zmluvy.

### Článok IV. Cena diela a platobné podmienky

- Zmluvné strany dohodli na rozsah diela uvedený v článku II. Predmet plnenia, v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách a vyhl. č. 87/1996 Z. z. v platnom znení, pevnú cenu zahŕňajúcu všetky náklady zhotoviteľa na zrealizovanie diela vrátane dopravných nákladov vo výške:

|   |                     |
|---|---------------------|
| <b>Cena diela bez DPH:</b>  | <b>24.900,00- €</b> |
| <b>DPH 20%:</b>   | <b>4.980,00- €</b>  |
| <b>Cena diela s DPH:</b>  | <b>29.880,00- €</b> |
| <b>Slovom :</b> dvadsaťdeväťtisícosemstoosemdesiat Eur, 0 centov. |                     |

Materiál a zariadenia potrebné na zhotovenie diela zabezpečuje zhotoviteľ. Kúpna cena týchto vecí, ako aj cena za ich použitie je súčasťou dohodnutej ceny diela podľa tohto odseku tohto článku zmluvy.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena celého diela podľa ods. 1 tohto článku tejto zmluvy je konečná a nemenná, zahŕňajúca všetky náklady zhotoviteľa na splnenie povinností podľa čl. V ods. 1 Zmluvy, vrátane dopravných nákladov, a jej navýšenie je možné iba na základe písomne uzatvoreného dodatku k tejto zmluve.
3. V prípade zmeny sadzby DPH počas realizácie diela, bude táto účtovaná v zmysle právnych predpisov SR o dani z pridanej hodnoty platných a účinných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia. V prípade zmeny právnej úpravy týkajúcej sa povinnosti platiť DPH, sú zmluvné strany povinné postupovať podľa právnych predpisov SR o dani z pridanej hodnoty platných v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpisu Zmluvy o dielo nie je dlžníkom správcu dane a neexistujú dôvody, na základe ktorých by sa objednávateľ mal stať ručiteľom za daň podľa § 69 ods. 14 v spojení s § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) a nie je zaradený do zoznamu platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie DPH, vedenom Finančným riaditeľstvom SR a zverejnenom na portáli Finančnej správy Slovenskej republiky. Zhotoviteľ ďalej vyhlasuje, že bezodkladne po tom, ako bude mať vedomosť, že je zaradený do zoznamu platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie DPH, túto skutočnosť písomne oznámi objednávateľovi.
5. Objednávateľ je oprávnený zadržať z fakturovanej ceny diela bez DPH, príp. jej časti, sumu zodpovedajúcu sume DPH uvedenej na každej faktúre vystavenej zhotoviteľom v prípade, ak u zhotoviteľa nastanú dôvody na zrušenie registrácie podľa § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu zákona o DPH, alebo ak zhotoviteľ bude zverejnený v príslušnom zozname osôb na zrušenie registrácie podľa § 81 ods. 4 písm. b) zákona o DPH vedenom Finančným riaditeľstvom SR, alebo ak bude daná dôvodná obava, že zhotoviteľ príslušnú DPH alebo jej časť v rozpore so zákonom o DPH nezaplatí. Objednávateľ je oprávnený takto zadržanú sumu použiť na úhradu neuhradenej DPH z faktúr vystavených zhotoviteľom objednávateľovi, ktorú bude objednávateľ povinný uhradiť ako ručiteľ podľa § 69 ods. 14 zákona o DPH.
6. Objednávateľ, ktorému bola podľa § 69b zákona o DPH ako ručiteľovi uložená rozhodnutím daňového úradu povinnosť uhradiť nezaplatenú DPH alebo jej časť za zhotoviteľa, alebo ak daňový úrad vydá rozhodnutie o tom, že použije na úhradu zhotoviteľom nezaplatenú DPH alebo jej časť nadmerný odpočet objednávateľa alebo jeho časť, je oprávnený požadovať od zhotoviteľa náhradu za takto uhradenú nezaplatenú DPH alebo jej časť.
7. Ak sa naplnia podmienky podľa § 69 a 69b zákona o DPH, zhotoviteľ sa zaväzuje uhradiť objednávateľovi všetky finančné náklady, ktoré v tejto súvislosti objednávateľovi vzniknú.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že preddavky sa nebudú poskytovať.
9. Platba bude realizovaná bezhotovostným spôsobom na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom po ukončení celého diela podľa čl. III ods. 4 Zmluvy. Faktúru sa zhotoviteľ zaväzuje vystaviť do 30 dní po schválení záverečnej správy o výdatnosti VZ zo strany predmetnej komisie pri MŽP SR. Prílohou faktúry je schválená záverečná správa o výdatnosti VZ. V prípade neschválenia záverečnej správy nie je zhotoviteľ oprávnený vystaviť faktúru, nakoľko dielo nebolo riadne zrealizované.
10. Faktúra s prílohami musí byť predložená objednávateľovi najmenej v troch vyhotoveniach.
11. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa zákona č. 222/2004 Z. z. v platnom znení a číslo zmluvy podľa evidencie objednávateľa ako aj ďalšie podklady – prílohy k faktúre ktoré sú uvedené v ods. 9 tohto článku. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia, pričom musí byť doručená objednávateľovi najneskôr 20 pred termínom jej splatnosti. Dňom doručenia faktúry je deň zaevidovania faktúry na podateľni objednávateľa. V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky náležitosti a podmienky uvedené v tejto zmluve, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Zhotoviteľ nemá za daných okolností právo fakturovať sankciu

z omeškania úhrady faktúry. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry objednávateľovi.

12. V prípade vrátenia faktúry je objednávateľ povinný písomne informovať zhotoviteľa o dôvodoch jej vrátenia, pričom zhotoviteľ je povinný vystaviť novú opravenú faktúru s novou lehotou splatnosti a prípadne aj doplniť požadované chýbajúce prílohy.
13. V prípade, že počas vykonávania diela nebude potrebné vykonať všetky práce špecifikované v cenovej ponuke alebo tieto budú vykonané v menšom rozsahu, zhotoviteľ bude fakturovať objednávateľovi iba za skutočne realizované práce a doloží súpis nevykonaných prác na realizácii diela podľa čl. II zmluvy.

## **Článok V. Podmienky vykonania diela**

### 1. Povinnosti zhotoviteľa:

- a) Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť dielo riadne, s náležitou odbornou starostlivosťou, v rámci dohodnutého rozsahu a dohodnutých termínov, v súlade s platnými normami, smernicami a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR.
- b) Zhotoviteľ zabezpečí, aby ním poverení pracovníci zaobchádzali s technologickými zariadeniami v mieste realizácie diela podľa čl. III ods. 3 Zmluvy starostlivo a šetrne tak, aby neohrozili alebo neprerušili riadnu prevádzku ČS (a studní) Veľké Orvište.
- c) Zhotoviteľ diela je povinný počas realizácie diela dodržiavať predpisy BOZP a PO v zmysle zákonov a vyhlášok platných na území SR, a to tak na úseku „Bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ ako aj na úseku „Požiarnej ochrany“. V rámci plnenia uvedených povinností zhotoviteľ zodpovedá u svojich zamestnancov, vrátane pracovníkov subdodávateľských prác a činností pre zhotoviteľa, v celom rozsahu za plnenie povinností na úseku BOZP, ktoré vyplývajú zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zo súvisiacich predpisov z danej oblasti (oboznamovanie - školenie, zdravotná starostlivosť, určenie rizík, odborná spôsobilosť, vybavenosť OOPP, kontrola dodržiavania zásad BP, pracovné úrazy, poskytovanie prvej pomoci, výstražné označenia, zábrany, zákazy fajčenia, požívania alkoholických nápojov a iné).
- d) Zhotoviteľ pri svojej činnosti, bude v celom rozsahu dodržiavať a plniť ustanovenia zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších zmien a doplnení a ustanovenia vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších zmien a doplnení vrátane ustanovení súvisiacich predpisov pre danú oblasť a zabezpečí školenie svojich pracovníkov.
- e) Zhotoviteľ sa zaväzuje po celú dobu realizácie diela udržiavať v mieste výkonu diela čistotu a poriadok, inak je povinný objednávateľovi nahradiť všetky účelne vynaložené náklady na uvedenie týchto objektov alebo priestorov do pôvodného stavu (stavu pred znečistením).
- f) Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí objednávateľovi porušením povinností pri realizovaní diela. Zhotoviteľ zodpovedá aj za škodu, ktorú pri vykonávaní diela pre objednávateľa podľa ustanovení tejto zmluvy spôsobí svojim konaním tretím osobám.
- g) Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať právne predpisy na úseku ochrany pred nelegálnym zamestnávaním a nelegálnou prácou – najmä zákon č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- h) Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pokiaľ bude na účely realizácie diela zamestnávať štátneho príslušníka tretej krajiny, tak vo vzťahu k tejto osobe budú splnené podmienky ustanovené v §§ 21 a 23a ods. 1 a 2 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi za dodržanie týchto podmienok aj u svojich subdodávateľov a je povinný priebežne kontrolovať dodržiavanie týchto predpisov vo vzťahu k nelegálnej práci a nelegálnemu

zamestnávaniu aj u svojich subdodávateľov. V prípade porušenia uvádzaných povinností zhotoviteľom alebo jeho subdodávateľom nesie zhotoviteľ zodpovednosť za akúkoľvek škodu (najmä za sankcie a iné obdobné plnenia), ktorú nesplnením povinností podľa tohto písmena tohto odseku tohto článku Zmluvy objednávateľovi spôsobí.

- i) Zhotoviteľ je povinný najneskôr v deň začatia prác na realizácii diela odovzdať objednávateľovi zoznam zamestnancov (zhotoviteľa aj subdodávateľov), ktorí sa budú podieľať na realizácii diela podľa čl. II Zmluvy. Zhotoviteľ je tiež povinný za seba a svojich subdodávateľov riadne preukázať, že u osôb, s ktorými majú založený pracovnoprávny vzťah na účely realizácie diela, boli splnené povinnosti zamestnávateľa na úseku prihlasovania zamestnancov do registra poistencov a sporiteľov starobného dôchodkového sporenia v lehotách podľa § 231 ods. 1 písm. b) zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „registračná povinnosť“). V prípade nesplnenia tejto povinnosti voči objednávateľovi je objednávateľ oprávnený odmietnuť odovzdanie miesta realizácie diela. Ak zhotoviteľ riadne nepreukáže tieto skutočnosti ani v dodatočnej lehote 5 pracovných dní, objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť a postupovať podľa čl. VII Zmluvy. V prípade vzniku registračnej povinnosti zhotoviteľa alebo jeho subdodávateľov v priebehu realizácie diela, je zhotoviteľ povinný preukázať jej splnenie najneskôr v deň, kedy sa dotknutý zamestnanec začne podieľať na realizácii diela podľa čl. II Zmluvy.

## 2. Práva a povinnosti objednávateľa:

- a) Objednávateľ zabezpečí pre zhotoviteľa nerušený prístup k exploatačným studniam RH-9, RH-13 a RH-16, a to po predchádzajúcej vzájomnej písomnej alebo emailovej dohode, v ktorej si zmluvné strany dohodnú podmienky prístupu k týmto studniam za účelom realizácie diela podľa čl. II Zmluvy. Objednávateľ poskytne zhotoviteľovi dostupné informácie a technické podklady potrebné na realizáciu diela, pokiaľ ich má k dispozícii.
- b) Objednávateľ poveruje kontrolou činnosti zhotoviteľa počas realizácie diela Ing. Alicu Dilingerovú (dilingerova@tavos.sk), ktorá je oprávnená prerušiť práce – v prípade ohrozenia bezpečnosti práce, života alebo zdravia pracovníkov alebo ak hrozia škody na majetku a je oprávnený za objednávateľa prebrať dielo, ktorého realizácia je predmetom tejto zmluvy.
- c) Kontrolou dodržiavania povinností zhotoviteľa podľa čl. V ods. 1 písm. g), h), i) Zmluvy (za seba a svojich subdodávateľov) je poverený Ing. Miroslav Palka, PhD. (palka@tavos.sk) - osoba oprávnená konať vo veciach personálnych
- d) Objednávateľ je oprávnený priebežne kontrolovať realizáciu diela. Ak pri kontrole zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami podľa tejto zmluvy, nevykonáva dielo podľa platných noriem, smerníc, prípadne realizuje dielo v rozpore s predpismi BOZP alebo inými všeobecne záväznými právnym predpismi platnými na území SR, má právo žiadať, aby zhotoviteľ odstránil tieto nezrovnalosti vzniknuté pri zhotovovaní diela a ďalej dielo zhotovoval riadne v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve. V prípade, že zhotoviteľ bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 dní odo dňa, keď mu objednávateľ oznámil svoju požiadavku, nevyhovie uvedeným požiadavkám objednávateľa, považuje sa jeho konanie za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 Obchodného zákonníka) a objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť.
- e) K predĺženiu termínu realizácie celého diela môže, okrem neposkytnutia súčinnosti objednávateľom, dôjsť len na základe pôsobenia vyššej moci, pričom za okolností vylučujúce zodpovednosť (vyššiu moc) sa považuje najmä:
  - a. vojna
  - b. epidémia
  - c. povodeň
  - d. štrajk
  - e. kroky vládnej administratívy (radikálna zmena legislatívy, zákaz výstavby v danom území...)

- f) V prípade pôsobenia vyššej moci, ktorá má vplyv na predĺženie termínu realizácie diela, je zhotoviteľ povinný oznámiť objednávateľovi vzniknutú prekážku a jej dôsledky na plnenie zmluvných povinností. Musí tak urobiť v primeranej lehote po tom, čo sa o vzniku prekážky dozvedel alebo mal dozvedieť, v opačnom prípade zodpovednosť zhotoviteľa za náhradu škody nezaniká a objednávateľ si môže voči zhotoviteľovi náhradu škody nárokovať.

## Článok VI. Sankcie

1. V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry, je zhotoviteľ oprávnený fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej sumy za každý začatý deň omeškania.
2. Ak zhotoviteľ nedodrží termín realizácie celého diela podľa článku III. ods. 1 tejto zmluvy (je v omeškani), z iného dôvodu než pôsobenie vyššej moci, je povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela za každý začatý deň omeškania. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje zhotoviteľa povinností dokončiť dielo.
3. Ak zhotoviteľ bez zákonného alebo zmluvne dohodnutého dôvodu zanechá zhotovovanie diela, je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 15% z ceny diela.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody spôsobenej konaním alebo nekonaním zhotoviteľa.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že sankcie uplatňované podľa tejto Zmluvy budú druhej strane fakturované, pričom druhá strana sa zaväzuje tieto sankcie uhradiť.

## Článok VII. Odstúpenie od zmluvy

1. Ak zhotoviteľ neplní niektorú zo zmluvných povinností, objednávateľ je oprávnený písomným oznámením (aj e-mailom) vyzvať zhotoviteľa, aby svoje povinnosti riadne plnil a zanedbania dal do poriadku v primeranej lehote, prípadne v lehote určenej touto zmluvou.
2. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy o dielo odstúpiť len:
  - 2.1. v prípade, ak zhotoviteľ, hoci aj z nedbanlivosti, poruší túto zmluvu o dielo podstatným spôsobom, pričom za podstatné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje najmä:
    - 2.1.1. zhotoviteľ zanechá realizáciu diela a prejavuje úmysel v diele nepokračovať,
    - 2.1.2. ak zhotoviteľ bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 dní odo dňa, keď mu objednávateľ oznámil svoju požiadavku, nevyhovie požiadavkám objednávateľa na odstránenie nezrovnalostí vzniknutých pri zhotovovaní diela.
    - 2.1.3. ak u zhotoviteľa dôjde k úpadku, alebo platobnej neschopnosti, zhotoviteľ vstúpi do likvidácie, alebo bude vydané rozhodnutie o začatí konkurzu alebo reštrukturalizácie voči zhotoviteľovi, alebo ak voči nemu bude vedené exekučné konanie alebo ak nastane podobná skutočnosť, ktorá by mohla ovplyvniť ďalšie plnenie zmluvy;
    - 2.1.4. v prípade, ak zhotoviteľ porušil túto zmluvu nepodstatným spôsobom a nesplnil svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu bola poskytnutá a v prípadoch, ak to ustanovuje Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Zhotoviteľ je oprávnený od tejto zmluvy o dielo odstúpiť len:
  - 3.1. v prípade, ak objednávateľ hoci aj z nedbanlivosti poruší zmluvu o dielo podstatným spôsobom, pričom za podstatné porušenie zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje:
    - 3.1.1. ak objednávateľ neuhradí faktúru ani do dvoch kalendárnych mesiacov po uplynutí lehoty splatnosti,
    - 3.1.2. ak objednávateľ napriek písomnej výzve neposkytne zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť nevyhnutnú k realizácii diela,
    - 3.1.3. ak objednávateľ bezdôvodne odmietne prevziať dielo;

- 3.2. v prípade, ak objednávateľ porušil túto zmluvu nepodstatným spôsobom a nesplnil svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá mu bola poskytnutá a v prípadoch, ak to ustanovuje Obchodný zákonník v účinnom znení.
4. Ak sa porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou považuje v zmysle tejto zmluvy za podstatné porušenie zmluvy, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 pracovných dní po tom, ako sa o porušení dozvedela. Pre určenie lehoty je rozhodujúci dátum poštovej pečiatky odoslania oznámenia o odstúpení od zmluvy o dielo.
5. Potom čo oznámenie o odstúpení nadobudne platnosť, zhotoviteľ urýchlene :
  - 5.1. zastaví všetky ďalšie práce s výnimkou takých, ku ktorým dal technický dozor pokyn na dokončenie z dôvodu ochrany života, majetku, bezpečnosti elektrického zariadenia a pod.;
  - 5.2. odovzdá všetku dokumentáciu zhotoviteľa;
6. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem povinnosti zhotoviteľa pri zániku a odstúpení od zmluvy, nárokov objednávateľa uvedených v tejto zmluve, na náhradu spôsobenej škody, na zmluvné pokuty, sankcie, resp. zákonné sankcie a úroky.
7. Po zániku zmluvy odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi rozostavané dielo v stave, v akom sa ku dňu odstúpenia nachádza a odovzdá súpis vykonaných prác na realizácii diela.
8. O odovzdaní a prevzatí diela pri odstúpení od zmluvy spíšu poverení zástupcovia strán protokol, ktorý obsahuje rozsah odovzdávanej časti diela, súpis odovzdávaných správ a ocenenie vykonaných prác a dodávok, z toho sa uvedie osobitne zaplatená čiastka a čiastka zostávajúca k úhrade, dátumy a podpisy poverených zástupcov.

## **Článok VIII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v tejto zmluve o dielo sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR. Pre prípad sporov alebo nezrovnalostí ohľadom záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy sa stanovuje nasledovné poradie dôležitosti dokumentov:
  - i. Zmluva,
  - ii. Obchodný zákonník a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy,
  - iii. Cenová ponuka a ostatné súťažné podklady.
2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany.
3. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, čísla účtu, telefónnych čísiel, čísla faxu, e-mailovej adresy a mien kontaktných osôb a osôb oprávnených konať vo veciach technických nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že informácie, ktoré mu boli zverené objednávateľom, neprístupní tretím osobám alebo tieto informácie nepoužije pre iné účely než pre plnenie podmienok tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať obchodné tajomstvo podľa § 17 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu SR podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.



6. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží 3 rovnopisy zmluvy a zhotoviteľ 1 rovnopis zmluvy.
8. Zmluvné strany potvrdzujú, že si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
9. Zhotoviteľ berie na vedomie a akceptuje, že táto zmluva (vrátane jej príloh) podlieha režimu zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) ako povinne zverejňovaná zmluva a nemá námietky voči zverejneniu akéhokoľvek údaju obsiahnutého v tejto zmluve.

Príloha č. 1. Cenová ponuka

V Piešťanoch, dňa 19.7.2018

za objednávateľa:  
**Trnavská vodárenská spoločnosť a.s.**

.....  
Ing. Radovan Foltinský  
predseda predstavenstva a.s.

.....  
Pavel Nižnánsky  
člen predstavenstva a.s.

V BRATISLAVE, dňa 19/7/2018

za zhotoviteľa:  
**HYDRANT s.r.o**

.....  
RNDr. Ján Antal  
konateľ spoločnosti



## Príloha č. 1

**HYDRANT s.r.o.**

Stupavská 34  
831 06 Bratislava

tel./fax: 02/44 64 05 26

mobil: 0905 446 360

www.hydrantsro.sk, email: antal@hydrantsro.sk

**Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
**Priemyselná 10**  
**921 79 Piešťany**

V Bratislave dňa 9.5.2018

**Vec: Cenová ponuka – HYDROGEOLOGICKÉ SLUŽBY PRE VZ VEĽKÉ ORVIŠTE.**

**Legislatívny stav - východisko:**

Novelou geologického zákona (zákon č. 311/2013 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony s účinnosťou od 1.11.2013) došlo v § 45b ods. 4 k dôležitej povinnosti u fyzických osôb a právnických osôb, ktorým bolo vydané **povolenie na osobitné užívanie vôd**, (podľa § 21 ods. 1 písm. b) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov), ktoré nemajú vypracovanú záverečnú správu s výpočtom množstiev podzemných vôd alebo záverečnú správu s výpočtom množstva geotermálnej energie alebo ju nemajú schválenú MŽP SR podľa predpisov platných a účinných od 1. júla 1988, sú **povinní túto správu s výpočtom odovzdať ministerstvu podľa § 18 ods. 2 najneskôr do 31. decembra 2018 - prijatou novelou v roku 2018 sa termín posúva na 31.12.2020.**

Na základe Vašej požiadavky Vám predkladáme CP pre zabezpečenie schválenia zásob a výsledkov hydrogeologického prieskumu pre vodárensky využívaný zdroj podzemnej vody – Veľké Orvište (pre exploatačné studne RH- 9, 13 a 16).

V zmysle platnej legislatívy a spracovaného usmernenia MŽP ( v prílohe listu) je nutné spracovať záverečnú správu a výsledky dlhodobej (22-dňovej) hydrodynamickej skúšky, výpočet zásob a doloženie dlhodobých režimových pozorovaní a celý materiál schváliť v rámci riadneho zasadnutia „komisie pre klasifikáciu zásob“ na Ministerstve životného prostredia SR.

Táto zdanlivo jasná požiadavka však v praxi pri zabezpečovaní 100% prevádzky a spoľahlivosti zásobovania obyvateľstva pitnou vodou často **prináša technické a odborné problémy** s exaktným naplnením požadovaných kritérií. O uvedených „problémoch“ sú príslušní členovia komisie KKZ oboznamovaní prakticky na každom zasadnutí komisie a často sú nútení akceptovať špecifiká a technické možnosti pri naplňaní všetkých stanovených podmienok.

Poznajúc zložitost' riešenej problematiky sme preto pri tvorbe predkladanej CP vychádzali

z odborných konzultácií a hľadání optimálnej metodiky riešenia hydrodynamických skúšok s garanciou ich výsledkov na komisii MŽP SR.

VZ Veľké Orvište sme vybrali ako „modelový vzorový príklad“ pri hľadání optimálnych ciest na schválenie aj ostatných VZ v správe a prevádzke spoločnosti TAVOS a.s.

### Metodika riešenia:

Pre zabezpečenie schválenia výdatnosti VZ Veľké Orvište o výdatnosti 120 l/s sme zvolili metodický postup pozostávajúci zo súboru technických prác s realizáciou spoločnej hydrodynamickej skúšky, spracovania podkladov, režimových meraní a modelového riešenia.

### Hydrodynamická skúška

22 – dňová čerpacia skúška bude realizovaná za „bežnej prevádzky VZ“, pričom do každej studne bude osadený dataloger (zberač kontinuálnych údajov o stave hladiny podzemnej vody – výrobcu kanadskej firmy Solinge). Výsledky spoločnej čerpacej skúšky budú vyhodnotené a použité na konštrukciu hydraulického modelu VZ.

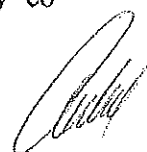
**Výpočet množstiev podzemných vôd** bude vykonaný v zmysle zákona NR SR č. 569/2007 Z.z., (geologický zákon). Záverečná správa o geologických prácach a výsledky výpočtu budú predložené na schválenie príslušnej „Komisii pre schvaľovanie množstiev podzemných vôd“ (MŽP SR). Po úspešnom obhájení záverečnej správy MŽP SR vydá rozhodnutie o schválení záverečnej správy s výpočtom množstiev podzemných vôd. Následne bude môcť prevádzkovateľ vodárenského zdroja požiadať o vydanie vodoprávneho rozhodnutia príslušný úrad životného prostredia.

Hlavným cieľom geologickej úlohy bude výpočet množstiev podzemných vôd a návrh využiteľných množstiev podzemných vôd. Oprávnenosť navrhnutých množstiev a výsledkov bude detailne posudzovaná oponentským posudkom a výsledky práce bude potrebné obhájiť pred „Komisiou pre schvaľovanie množstiev podzemných vôd“ (MŽP SR).

**Výpočet využiteľných množstiev** rozsiahlejších vodárenských zdrojov bude v podmienkach komplikovaného prúdenia podzemných vôd do viacerých studní, ktoré sa vzájomne sa ovplyvňujú a ovplyvňujú aj výšky hladín podzemných vôd v okolí zdroja. Studne sú v praxi využívané v podmienkach režimových zmien výšok hladín podzemných vôd a čerpanie z nich je často prerušované. Preto prúdenie podzemnej vody k studniam vykazuje neustálený charakter. V samotných studniach sú hladinové skoky, ktorých veľkosť závisí od technických parametrov studní. Správnosť a opodstatnenosť posúdenia možných vplyvov všetkých týchto dejov na využiteľné množstvá podzemných vôd, budú predmetom posudzovania oponentom a komisiou. Podklady pre stanovenie využiteľných množstiev podzemnej vody môžu tvoriť dáta z dlhodobej exploatácie podzemnej vody, prevádzkového a účelového monitoringu vodárenského zdroja a dáta hydrodynamických skúšok. V zložitejších hydraulických podmienkach je možné odôvodnene stanoviť využiteľné množstvá podzemnej vody **na základe numerického modelovania**.

V oblasti vodárenského zdroja vypracujeme model, ktorý bude musieť byť územne dostatočne veľký, aby obsiahol aj širšie okolie zdroja. Hranice modelového územia budú umiestnené do takej vzdialenosti od vodárenského zdroja, aby zohľadňovali všetky možnosti prítoku podzemnej vody do územia. Na zostavenie a kalibráciu modelu budú použité všetky dostupné geologické a hydrogeologické informácie o zvodnenom kolektore a údaje z monitorovania podzemnej a povrchovej vody v predmetnej oblasti.

Model prúdenia podzemnej vody v oblasti vodárenského zdroja bude zostavený tak, aby čo



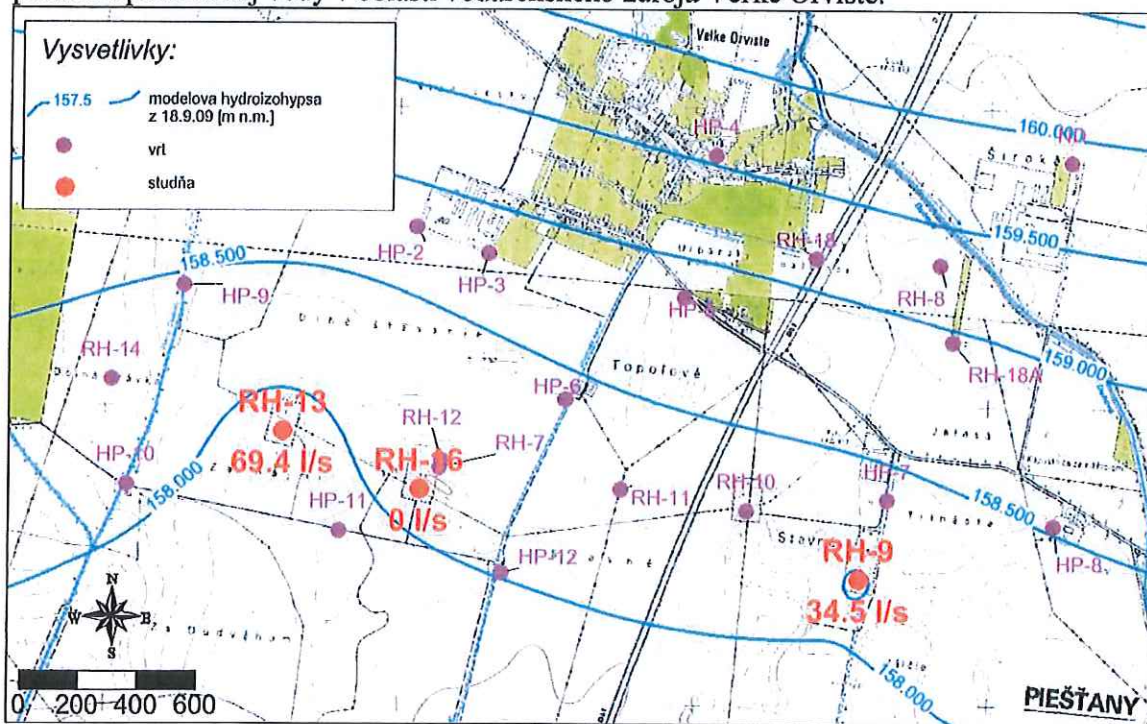
najvernejšie zobrazil:

- ⇒ geometrickú zložitosť stavby zvodneného prostredia,
- ⇒ blízke vodné toky a výrazné okrajové podmienky,
- ⇒ prítoky a odtoky podzemnej vody zo susedných oblastí,
- ⇒ odber zo studní vodárenského zdroja,
- ⇒ priestorovú premenlivosť vodivostných parametrov zvodnenej vrstvy
- ⇒ neustálené prúdenie podzemnej vody podliehajúce neustálym zmenám výšky hladiny vo vodných tokoch a častým zmenám v celkovom čerpanom množstve z ostrova.

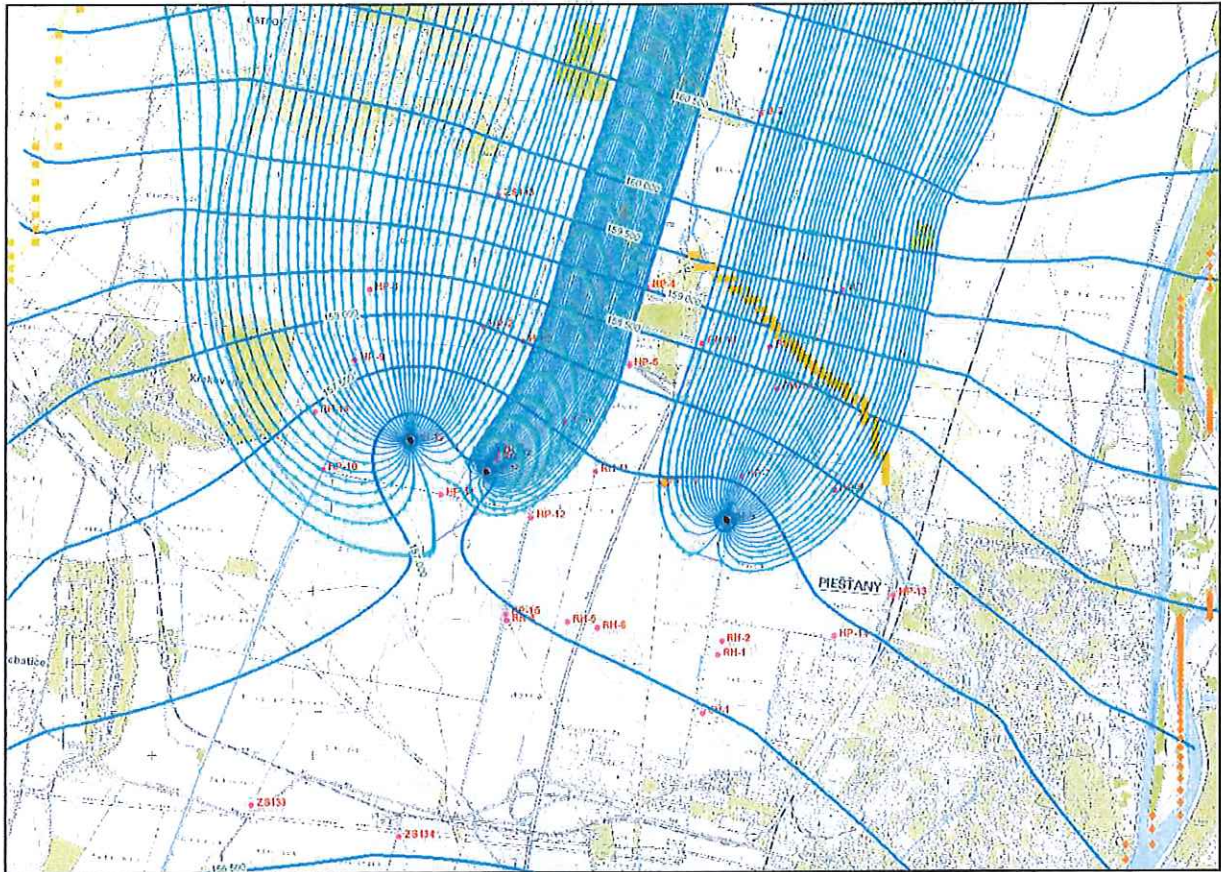
**Kalibrovaný numerický model** bude použitý na modelovanie prúdenia podzemnej vody pri rôznych stavoch podzemnej vody a pri rôznych simulovaných odberoch z vodárenského zdroja. Pre všetky stavy bude stanovená priestorová rozvodnica prúdenia podzemnej vody do vodárenského zdroja a hladiny podzemnej vody v oblasti studní. Výsledné modelové rozvodnice sa stanú podkladom pre určenie maximálnej hranice, ktorá plošne vymedzuje územie, odkiaľ môže podzemná voda prúdiť do studní vodárenského zdroja.

Takýmto spôsobom overíme vplyv exploatácie podzemnej vody z vodárenského zdroja na okolité prostredie a schopnosť zvodneného kolektora prijať, viesť a prepúšťať exploatované množstvá podzemnej vody. Stanovíme zníženie hladín podzemných vôd v širšom okolí vodárenského zdroja a to aj v súvislosti zabránenia nežiaduceho ovplyvnenia iných odberateľov podzemnej vody v oblasti.

Pre ilustráciu sú na obr.č.1 a obr.č.2 zobrazené výstupy z nášho staršieho orientačného modelovania prúdenia podzemnej vody v oblasti vodárenského zdroja Veľké Orvište.



Obr.č.1 Modelové hydroizohypsy (stav zo dňa 18.2.2009)



Obr.č.2 Modelové hydroizohypsy a prúdnice vyjadrujúce stav prúdenia podzemných vôd k studniam pri sumárnom odbere  $218 \text{ l.s}^{-1}$  ( $QRH13=103 \text{ l.s}^{-1}$ ,  $QRH16=30 \text{ l.s}^{-1}$ ,  $QRH9=85 \text{ l.s}^{-1}$ )

Riešiteľský tím hydrogeológov spoločnosti HYDRANT, rozšírený o špecialistov (RNDr. T. Kovacs – modelovanie) svojimi skúsenosťami a odbornou praxou pri riešení podobných úloh garantuje objednávateľovi splnenie vytýčených cieľov, pričom spracovaná záverečná správa vytvorí požadovaný odborný a databázový podklad pre prípadné ďalšie „legislatívne procesy“ spojené so schvaľovaním vyššej výdatnosti alebo intenzifikácie VZ so zapojením nových alebo dnes nevyužívaných studní.

V samotnom procese schvaľovania budeme aktívne hľadať optimálne metodické zmeny, ktoré by pri ich použití mali viesť k rýchlejšim a lacnejším postupom pri schvaľovaní ostatných VZ v správe a prevádzke spoločnosti TAVOS a.s.

## Cenová ponuka :

### HYDROGEOLOGICKÉ SLUŽBY PRE VZ VEĽKÉ ORVIŠTE

|  |                  |
|--|------------------|
| 1. Inžiniering, doprava a režijné náklady  | 550,-€           |
| 2. Projekt geologických prác   | 450,-€           |
| 3. Spoločná hydrodynamická skúška - 3 vrty á 2000€/vrt                             | 6 000,-€         |
| 4. Geologické práce – sled a riadenie a vyhodnotenie počas technických prác        | 1 500,-€         |
| 5. Spracovanie výsledkov hydrodynamickej skúšky a ostatných databázových podkladov | 900,- €          |
| 6. Výpočet zásob , kategorizácia, využiteľnosť zásob                               | 1 500,-€         |
| 7. Režimové pozorovanie (2 ročný rad),   | 1 500,-€         |
| 8. Konštrukcia a verifikácia hydraulického modelu VZ a okolia                      | 8 900,-€         |
| 9. Spracovanie novej záverečnej správy (pre KKZ) – predpísaná osnova               | 2 900,-€         |
| 10. Oponentský posudok (člen KKZ na MŽP SR)  | 700,-€           |
| <b>Práce spolu (BEZ DPH)</b>   | <b>24 900,-€</b> |

**CENA SPOLU S DPH**

**29 880,-€**

Spoločnosť HYDRANT garantuje kvalitné a odborné spracovanie riešenej problematiky a garantuje svojimi výstupmi dosiahnutie požadovaného cieľa geologickej úlohy (využívajúc skúsenosti z už realizovaných úloh identickej problematiky).

Tešíme sa na prípadnú spoluprácu.

S pozdravom

RNDr. Ján Antal  
konateľ spoločnosti



